

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2004ko martxoaren 12a / 159. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirari Altube • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarrri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

Emakumeak eta presoak berbagai Udalak egindako azken osoko bilkuran

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Emakumeen aldeko mozioa eta presoek eskubideen aldeko ez-arauzko proposamena. Horiek dira otsaileko osoko bilkuran Udalak onartutako gaietatik bi. Biak giza eskubideak jasotzen dituzten proposamenak dira, giza duintasuna oinarri dituzten bi mozio desberdin.

Eskoriatzako Udalak azken ohiko osoko bilkura otsailaren 26an egin zuen. Aurreko astean, *Udalalde 21 Debagoiena* proiektuari buruzko informazioa eskaini genuen. Jarraian, osoko bilkura hartan onartutako gai bi.

EMAKUMEAK ETA PRESOK

Eskoriatzako PSE-EE alderdiak Martxoak 8ri buruz mozioa aurkeztu zuen. Bertan, emakume eta gizonezkoen arteko berdintasuna aldarrikatu zuten. Proposamena aho batez onartu zuten herriko udal ordezkari guztiek.

Aurkeztu zuten dokumentuan, oraindik gaitzitu beharreko hainbat gai daudela adierazi zuten. Horrela, emakumeak lan mundura sartzeko erraztasunak emateari eta genero biolentziaren



Emakume eta gizonen arteko berdintasuna eskatzeko mozioa eta presoek eskubideei dagokiona onartu zuten osoko bilkuran.

aurkako lege bat egiteko eskarari euren sostengua eman zieten Eskoriatzako udal ordezkariak.

Bestalde, Gipuzkoako Batzar Nagusian onartutako presoek

eskubideen aldeko ez-arauzko proposamena ere onartu zuten osoko bilkuran; bost boto alde, bi kontra eta beste bi zuri. "Sakabanaketaren ondorioz presoek

senideek jasaten duten doaneko sufrimendua ekiditea" eta "gai-xotasun sendaezinak dituzten presoek askatasuna" eskatzen du testuak, Manu Azkarate aipatuz.

Funtsezkoa ikusten dute genero biolentziaren aurkako lege bateratua

Gaixo sendaezinek berehalako askatasuna eskuratzea eskatzen du mozioak

Giza duintasunean oinarritutako bi mozioak onartu egin zituzten azken osoko bilkuran



Fagor Etxetresna Txikien Negozioak hogeita bost urte

Fagor Etxetresna Txikien Negozioak 25 urte bete ditu. Hori ospatu zuten joan den egubakoitzean Eskoriatzan. Enpresako langile eta bisitariak lantegia ezagutzeko aukera izan zuten; 200 lagun inguru joan ziren bisitaldi gidatuta, antolatzaileen esanetan. Ondoren, lau hizlarik, Javier Gantxegi, Fernando Gomez-Acedo, Pablo Mongelos, eta Jesus Irurek, enpresaren azken 25 urteak gogoratu zituzten. Amaitzeko, langileek bazkaria egin zuten Gure Ametsan.

LABUR

Eskiatzera eta sagardotegira joateko deia

Eskoriatzako kirol elkarteek mendi sailak martxoaren 19rako, 20rako eta 21erako irteerak antolatu ditu. Horietatik bi eskiatzera izango dira. Martxoaren 19an, Gavarnie estazioan eskiatzeko dute; hurrengo egunean, Bareges-Super Bareges La Mongie estazioan. Antolatutako azken irteera martxoaren 21ean izango da, sagardotegira. Izenematea hilaren 17a baino lehen egin behar da Eskoriatzako Namaste belatzen denda.

TELEFONOJAKINGARRIAK

ESKORIATZA	
Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

BESTELAKOAK	
Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

AMESTOY IPUIN KONTALARIA

Gaur, Koldo Amestoy ipuin kontalaria Unibertsitatean arituko da, 22:00etan. *Harriola Mariola* helduentzako ipuin ikuskizuna eskainiko du.

ERAKUSKETA

Udala Errepublikan eta Espainiako gerrari buruzko erakusketa bat antolatu nahian dabil. Horretarako, herritarren laguntza behar du. Gaiari buruzko materiala duten herritarrei erakusketarako uztea eskatu nahi die Udalak. Informazio gehiagorako kultura etxera jo edo 943 71 46 88 telefono zenbakira deitu..

ERRETIRATUENTZAKO ORTUAK

Gogoratu, 55 urte baino gehigoko eskoriatzarrentzako ortuak egin nahi dituela Udalak. Bat eskuratu nahi dutenek hilaren 31a baino lehen Udaletxera joan eta izena eman beharko dute. Lanean ez ibiltzea eta herrian erroldatuta egotea funtsezko baldintza da.

Filosofia berbegai Eskoriatzan egin duten VI. Literatura Astean

Z.V.M.

Eskoriatzako HUHEZIKo Fakultatean VI. Literatura Astea egin dute oraingo astean. Jardunaldien ardatza Kant filosofo alemaniarra izan da, haren heriotzaren 200. urtemuga bete delako. Hainbat idazle eta ikasleren ahotsa entzun da edizio honetan.

Iragan egunean, martxoak 4, Eskoriatzako HUHEZIKo Fakultatean Literatura Astearen aurkezpena egin zuten. Matilde Sainz Hezkuntza lerroko zuzendaria, Maider Otamendi Eskoriatzako kultura zinegotzia, Fito Rodriguez EHUko irakasle eta Udako Euskal Unibertsitateko kidea eta Arantza Ozaeta fakultateko hizkuntza irakaslea eta antolatzailea egon ziren prentsurrekoan.

Goi mailako idazleak ekarri dituzte herrira (Juan Kruz Igerabide, Espido Freire, Bernardo Atxaga...), eta urtetik urtera jardunaldietako parte-hartzaile kopuruak gora egin du. Hasi zirenetik hona, urtero eginiko literatura asteak hobetzen saiatu direla aipatu dute antolatzaileek.



Antolatzaileek prentsurrekoan aurkeztu zuten aurtengo Literatura Astea.

Z.V.M.

idazleak hobeto ezagutzea; gure gizarteak gehiago irakurtzea; eta azkenik, euskararekiko atxikimendua areagotzea.

KANT, HIZLARIEN AHOTAN

Astehenean hasi eta gaur amaitu dira Eskoriatzako fakultatean Kanti buruzko jardunaldiak. Fito Rodriguezen hitzaldia izan zen aurtengo edizioako lehena: *Kant, Modernitatearen Maisua*. Irakaslearentzat oso interesgarria da iraultza garaian (Frantziako Iraultza, esaterako) bizi izan zen filosofoaren pentsamendua orainaldia ulertzeko. Kantek bezala, zibilizazio iraultza bat datorren garaian, pentsatzeak zenbaterainoko garrantzia duen aldarrikatu zuen Fito Rodriguezek.

Hainbat idazle bisitatu dute aste honetan herriko fakultatea: Ignazio Aiestaran, Laura Mintegi, Joxe Azurmendi eta Jon Sarasuak. Kant mintzagai nagusi izan dute aste honetan aipatutako idazleak. Eta astea amaitzeko, fakultateko ikasleek *Filosofia bizitzaz, heriotzaz eta amodioaz* gaia hartu eta bai Kantek idatzitako, baita eurek egindako hainbat testu irakurri dituzte gaur goizean.

Immanuel Kant filosofo alemaniarra ardatz hartu eta filosofia landu dute aurtengo edizioan. Astehenean, hilaren 8an, hasi ziren hitzaldiak, eta gaur goizean amaitu dira. Literatura ardatz

duten jardunaldiek hainbat helburu dituzte, baina ekimenaren xede nagusiak hauek direla azpimarratu digute antolatzaileek: idazlearen eta gizartearen arteko loturak sendotzea; jendeak



'La Recordadora' antzezlanaren martxoaren 8an

Astehenean, martxoak 8, Emakumeen Eguna ospatu zen. Oihulari Klown taldeko Virginia Imazek *La recordadora* ikuskizuna eskaini zuen kultura etxean, Txefo Rodriguezen laguntzarekin. Aretoa lepo bete zen, eta jendea oso gustura geratu zen bergararrak eskainitako emanaldia-ekin. Bestalde, egun berezi hartan, Inkernu tabernan txokolate-jana egin zuten. Jende ugari hurreratu zen tabernara, horietariko asko *La recordadora* ikusitakoak. /Z.V.M.

LABUR

Guraso Eskolaren bigarren saioa eguaztenean

Datorren eguaztenean, hilak 17, Eskoriatzako Udalak antolatutako Guraso Eskolaren bigarren saioa egingo dute kultura etxean. 18:00etatik 19:30era izango da hitzordua, eta oraingoan jorratuko duten gaia eskola porrotaren prebentzioa izango da. Deialdia Lehenengo Hezkuntzan seme-alabak dituzten gurasoei gomendatuta dago. 18 lagunek eman dute izena. Eguaztenean, Virginia Iglesias psikologoa arituko da Guraso Eskolan hizlari.

LENIZ, C.B. KONPONKETAK



TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA



Aingeru ibiltokia z/g. • Tel.: 943 71 50 61 • Eskoriatza

Txalaparta taberna



Aranburuzabala 25
ESKORIATZA



DORLETA

Aranburuzabala 22, behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 51 20



Gustora egoteko!

Intxaurtxueta 8
ESKORIATZA
943 71 40 63

SABELA BETETA HOBETO ELKAR EZAGUTZEKO AUKERA IZAN ZUTEN

Akelarrerik ez, baina Gatzagako 'sorginek' primeran pasatu zuten

Z.V.M.

Hegan egiten ez duten *sorginak*, oraindik akelarrek egin ez dutenak, baina urte batzuk barru antolatzeke prest azaldu direnak. Halakoak dira Gatzagako emakumeak. Eta akelarrek beharrezko duten isuskiak zozketatu zituzten joan den zapatuan Gure Ametsa jatetxean egindako bazkarian.

Azkenean iritsi zen martxoaren 6a. Gatzagako emakumeak elkar-tu, eta Gure Ametsa jatetxera igo ziren Sorginak taldeak antolatutako bazkariak gozatzera.

Hogeita hamar lagun batu zituen emakumeen deialdiak. Hitzordura joateko ez zegoen adin finkorik. Horrela, gazte eta helduek, denek batera bazkaldu eta hobeto elkar ezagutzeko aukera izan zuten. Baina aurretik, urteroko erritua: talde argazkia.

'SORGINAK' GIRO BIKAIANEAN

Herriko 30 emakume batu ziren joan den zapatuan. Hara gerturatu zirenak adin askotariko emakumeak ziren. "Gazteenak 21 urte izango zituen eta helduenak, berriz, 84", adierazi digu Amaia Olabek. Lehen egitekoa taldeko argazkia ateratzea izan zen. Begizta bular aldean ipini, eta egun berezia ospatzeari ekin zioten, guztien erretratu bat aterata.

Gatzagako emakumeek Gure Ametsako jantoki gela bat izan zuten euren bakarririk. Gizonen presentziarik gabe, *sorginek* primeran pasatu zutela adierazi digu Olabek.

Mahaian eseri ziren, eta menu goxoaz gozatu zuten gatzagarrek: barazki menestra, antxumea, izozkia eta tarta. Horren ondoren, kafea eta kopa hartzeko aukera izan zuten gura izan zutenek.

Sabela ondo bete ondoren, dantzaldia izan zuten. Gardoki ibili zen jatetxeko jantokia doinu alaiez betetzen. "Dantza mordoa egin genuen han geunden guztiok", adierazi digu *sorgin* batek. Baina zein motatako *sorgina* da isuskirik ez duena?



Gure Ametsara gerturatutakoek primeran jan eta pasatu zuten zapatuan.

Zozketa egiteko garaia iritsi zen. Horrela, aurreko bazkarietan jaso zituztenak izan ezik, gainerako emakumeak sartu ziren zozketan. Hiru emakumek eskuratu zuten hegan egiteko erratza. Amaia Olabe, Pili Orobengoa eta lehenengo aldiz bazkarira joan zen Elik jaso zuten sari hori. Adin askotariko hiru *sorgin*, hain zuzen ere. Urte batetik bestera, emakume gutxiago geratzen dira

isuskia lortzeko. Behin guztiak jasotzen dutenean, "akelarrea egin beharko dugu, eta herritik hegan irten", dio aurten saria eskuratu duen gatzagar batek. Akaso urte batzuk barru herrian ez da emakumerik geratuko!

HAINBAT ERABAKI BAZKARIAN

Baina bazkariak jai giroan bazkaldu eta dantza egiteaz gain, gauza gehiago egiteko aukera

Adin guztietako 'sorginak' suaren inguruan barik, janariz beteriko mahaiaren bueltan

"Isuski guztiak banatu eta gero, akelarrea egin eta herritik hegan irtengo gara"

Txango, hitzaldi eta ikastaro bana antolatzeke denbora izan zuten zapatuko bazkarian

eman zien Gatzagako emakumei. Urteroko bidaia nora egin erabaki zuten, adibidez. Aurtengoa, Leon bisitatzea joango direla erabaki zuten Gure Ametsan. Maiatzaren lehenengo asteburuan egingo dute emakumeek txango hori.

Horrez gainera, ikastaro bat antolatu gura dutela adierazi digute. Gorputza eta adimena sendotzeko baliagarri izango den zerbait egin gura dutela-eta, gimnasia edo yoga ikastaroa izango da antolatutakoa. Hala ere, horren aurretik, ikastaroaren nondik norakoak azaltzeko, hitzaldi bat prestatzeko asmotan dabilta. Lehenbailehen egiteko helburua dutela adierazi digu Amaia Olabek. Hortaz, hila-bete honen bukaeran egin gurako lukete berbaldia, eta apirilaren hasieran, berriz, ikastaroa.

LABUR

Txirrindulari eskolak, mendiko bizikleta kategorია

Azkenean, aurreko zapatuan aurkeztu zituzten Dorletako Ama txirrindulari eskolako taldeak. Lehenengo, 22 txirrindularik lore eskaintza egin zioten Ama Birjinari, eta horren ondoren, herriko udaltxerara joan eta taldeen aurkezpena egin zuten. Hiru mailatan izango ditu taldeak txirrindulari eskolak: gazte, kadete eta infantiletan. Hala ere, aurten berritasun bat aurkeztu zuten: mendiko bizikleta kategoriako taldea. Horiek Euskadiko Openeko lasterketetan ibiliko dira. Otsailaren azken zapatuan egin behar zuten aurkezpena, baina eguraldiak lagundu ez eta martxoaren 6an jarri zuten hitzordua. Hala, azkenean, eguraldia alde zutela egin zuten aurkezpena.

Herriko hogeita zazpi lagun joan dira eskiatzera

Gatzagako guraso elkarte GURELen ekimenez, eski irtetara egingo dute gaurtik domekara bitartean. Urzainkira joango dira, Nafarroara. Aurretik eskiatzeko asmoa dute, betiere, eguraldia lagun izanda. Izaba eta Erronkari arteko herririka horretara 27 lagun joango dira. Gaur 17:00etan irtengo dira Gatzagatik, eta autoz egingo dute bidaia.

Hala ere, eskiatzeaz gain, parte-hartzaile txikienkin leretan ibiltzera joango dira. Izan ere, bederatzi urte baino gutxiago dituzten bederatzi bat gaztetxo joango dira Nafarroako txoko horretara.

GURELek elurretara joateko antolatzen duen lehenengo irteera da asteburu honetakoa. Udan urtero antolatzen dituzte irteerak, Getariara, adibidez. Baina orain arte ez dute neguan txangorik egin. Ziur ederto igaroko dutela aste bukaera, eta baietz batek baino gehiagok ipurdi-ko ederrak hartu!

- Sukaldeko tresneria
- Lapiko lasterrak
- Zartagin eta paella-ontzi

Aingeru ibiltokia 3
Tel.: 943 71 41 31 Eskoriatza 20540

**TOKI
ALAI
TABERNA**

Karajiloetan
espezializatua

Tel.: 943 71 47 29
ESKORIATZA

**AZKOAGA
ESTANKOA**

943 71 48 77
Zure
Zerbitzura



MIRENTXU

TABERNA

Kafe goxoa hartzeko
Tel.: 943 71 41 67

IRAGANA GOGORATUZ

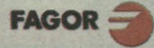
Armagintza Debagoienez

Martitzenez, martxoaren 16an,
20:30ean eta 22:30ean



**Ikusiko
duzu!**

IRAGANA GOGORATUZ
Goienak eta Fagor-ek lankidetzan egindako saioa



ZARAIA taberna

Goizeko 06:00etik irekita

Araba Ibilbidea 20 • ARETXABALETA • Tel.: 943 79 88 95

Aretxabaleta eta Eskoriatzako

Gremioen Gida



Alto Deba
margoak

DEKORAZIO PINTURA
PINTURA INDUSTRIALA
FATXADAK

Tel. eta Faxe: 943 71 41 82 Poltsikokoa: 639 37 45 25

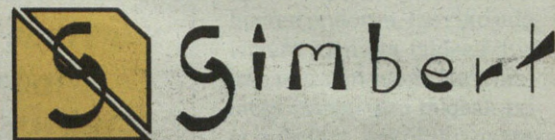


J.SANCHEZ
ITURGINTZA

- Bainurako gaiak
- Etxe barruko gas instalazioak
- Bainurako altzariak

Basabe poligonoa A - 2 - 10
ARETXABALETAK
Tel. eta faxe: 943 79 69 32 Poltsikokoa: 689 58 79 12

Dintura eta dekorazioa



San Migel 13, behea C
ARETXABALETAK
609 143 119



RADIO
ELECTRICIDAD
LEGAZPIA

"R.E.L.E."
Gotzon Beitia Lazkano

Denda:
Santa Ana 17, Eskoriatza
Tel.- Faxe: 943 71 41 65
Tailerra:
Santa Ana 12, Eskoriatza
Tel.-Faxe: 943 71 41 12

ESKORIATZA

AITZORROTZ
elektronika

- Telebista, audio eta bideo salmenta eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Otalora 14 ARETXABALETAK
Tel.: 943 79 16 10

Hnos. SAJERAS, C.B.



Margogintza
Dekorativo eta Industrial

San Pedro 14, behea ESKORIATZA
Tel.-Faxe: 943 71 47 28
Arrasate Tel.: 943 77 16 66
Poltsikokoa: 608 92 11 18

FRIXI Eraikuntzak

Hormigoizko estruktura,
urbanizazio, kontrata
eta enpresen mantenimenduak

Aranburuzabala 56 ESKORIATZA
Tel. eta faxe: 943 71 55 15 Poltsikokoa: 629 51 39 22



Jon Axpe Oyanguren

OYANGUREN
Iturgintza

Aranburuzabala 15
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 14
606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza
- Gasa
- Berogailuak
- Peetrolio-produktuak
- limatizazioa

L. GONZALEZ

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Basabe poligonoa F-6
ARETXABALETAK
686 113 581

ARETXARGI

Modesto ROMEO
Aretxargi@euskalnet.net

BELORRIETA 15, BEHEA 20550 ARETXABALETAK - GIPUZKOA

943 532 628 645 734 032

INSTALAKUNTZA ELEKTRIKOAK



Instalazioen mantenimendu osoa
Berokuntza • Gasa
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.
Tel.: 943 77 19 88. Faxe: 943 79 59 97



ALUMINIOA/P.V.C./POLIURETANOA
ALUMINIOA-EGURRA
PERTSIANAK ETA OSAGAIK



Aluminios
KURTZEBARRI
Aluminioak

Araba ibilbidea, 17 eta 25
Tel.: 943 79 28 41 • Fax: 943 79 79 06
• 20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
• E-mail: kurtzebarriehiak@euskalnet.net



Basabe poligonoa D-2-1
117 posta kutxa
ARETXABALETAK
Telefona eta faxe:
943 79 78 45
Poltsikokoa:
616 96 57 98

- Barruko zein kanpoko lorezaintza.
- Ureztatze sistemak: automatikoki, eskuz eta tanta-jario bidez.
- Loreontzi-euskarriak, balkonerak, eta abar.

ARETXABALETAK
ITURGINTZA

Durana 16 Tel.: 943 79 17 53
ARETXABALETAK

J.J. ITURGINTZA
IRURE

URA
GASA
KALEFAKZIOA



MITARTE 15
ARETXABALETAK

943 793 187